

**SONY®**

3-281-351-11(1)



IH67

# ***FM, MW, LW CD-lejátszó***

Kezelési útmutató \_\_\_\_\_

**HU**

A bemutató üzemmód (DEMO) kikapcsolását lásd a 10. oldalon.



## ***CDX-GT23***

© 2007 Sony Corporation



# Üzembe helyezési és csatlakoztatási útmutató

## Figyelmeztetés

- Ez a készülék csak 12 V-os, egyenáramú, negatív földelésű üzemeltetésre alkalmas.
- Vigyázzon, hogy a vezetékek ne szoruljanak be csavar alá, és ne akadjanak bele mozgó alkatrészekbe (pl. az ülés csúszósínjébe).
- A csatlakoztatás előtt, a rövidzárlat elkerülése érdekében, kapcsolja ki a jármű gyújtását.
- A külső tápfeszültség bekötése előtt csatlakoztassa a vezetékeket ③ a készülékhez és a hangszugárzókhöz.
- **Kösse az összes földvezeték egy közös föld pontra.**
- Biztonsági okokból a szabadon maradó vezetékeket szigetelje le szigetelőszalaggal.

## Megjegyzések a (sárga) tápvezetékéről

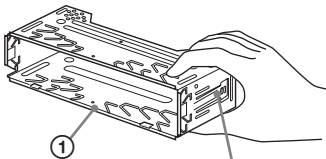
- Ha a készüléket más audioeszközzel együtt csatlakoztatja, a jármű felhasznált áramkörének biztosítéka nagyobb értékű legyen, mint a csatlakoztatott készülékek biztosítékainak összesített amperértéke.
- Ha nincs megfelelő ámperértékű biztosítéka a járműnek, akkor a készüléket közvetlenül az akkumulátorhoz kösse.

## Alkatrész lista 1

- A listában szereplő számozás megfelel az ábrán található számozásnak.
- A rögzítőkeret ① és a külső védőkeret ⑤ gyárilag lett összeszerelve a készülékkel. Beszerelés előtt a kioldókulcsok ④ segítségével távolítsa el a rögzítőkeretet ① és a külső védőkeretet ⑤. A részletekről olvassa el „A külső védőkeret és a rögzítőkeret eltávolítása” című részt (4).
- A kioldókulcsokat ④ őrizze meg, mert azokra még szüksége lehet, pl. kiszereleskor.

## Figyelem

Kezelje óvatosan a rögzítőkeretet ①, hogy elkerülje az esetleges ujj sérüléseket.



Reteszelő fűlek

## Megjegyzés

Beszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a rögzítőkeret ① két oldalán található reteszelő fűlek 2 mm-nyire befelé hajójanak. Amennyiben a reteszelő fűlek az oldalal síkjában állnak vagy kifelé hajlanak, a készüléket nem lehet biztonságosan beszerezni, és előfordulhat, hogy kiesik a helyéből.

## Csatlakoztatási ábra 2

## Figyelmeztetés

Ha a jármű motoros antennája nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével), és azt csatlakoztatja a tápvezetékekkel ③, az antenna meghibásodhat.

## Megjegyzések a vezérlő- és a tápvezetésekről

- A motoros antenna vezérlővezetékében (kék) +12 V

egyenáram folyik a rádió bekapcsolásakor, illetve ha bekapcsolja az AF (alternatív frekvenciák) vagy a TA (közlekedési hírek) funkciót.

- Ha az On járművében beépített FM, MW, LW antenna található a hátsó vagy első szélvédőn, csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék) vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetékét (piros) a meglévő antennaerősítő csatlakozóvezetőjéhez. A részletekről érdeklődjön a jármű kereskedőjénél.
- Ez a készülék nem használható olyan motoros antennával, mely nem rendelkezik csatlakozódobozzal (relével).

## Memória energiaellátás

Ha csatlakoztatja a sárga vezetékét, a memória a jármű gyújtáskapcsolójának kikapcsolt állapotában is kap áramot.

## Megjegyzések a hangszugárzók csatlakoztatásáról

- A hangszugárzók csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket.
- A meghibásodások elkerülése érdekében 4–8 Ω impedanciájú, és a terhelhetőségnek megfelelő hangszugárzókat csatlakoztasson.
- Ne kösse össze a hangszugárzó-csatlakozóvezetőit a jármű fém karosszériájával vagy a jobboldali hangszugárzó-csatlakozóvezetőit a baloldali hangszugárzó-csatlakozóvezetőjével.
- Ne kösse össze a készülék földelővezetékét a hangszugárzó negatív (-) pólusú csatlakozóvezetőjével.
- Ne próbálja párhuzamosan kötni a hangszugárzókat.
- Kizárólag passzív hangszugárzókat használjon. Ha aktív (saját erősítővel rendelkező) hangszugárzókat csatlakoztat a hangszugárzó-csatlakozóvezetőkre, a készülék meghibásodhat.
- A meghibásodások elkerülése érdekében ne használja a beépített vezetékeket, ha a jobb- és a baloldali hangszugárzók közös negatív (-) vezetékét használják.
- Ne kösse össze a készülék hangszugárzóvezetékét.

## Megjegyzés a csatlakoztatásról

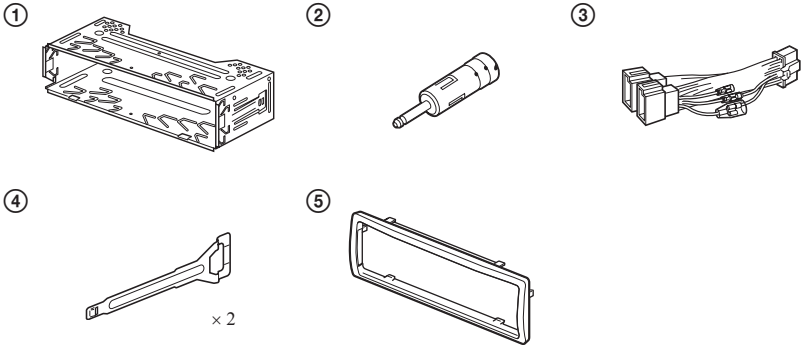
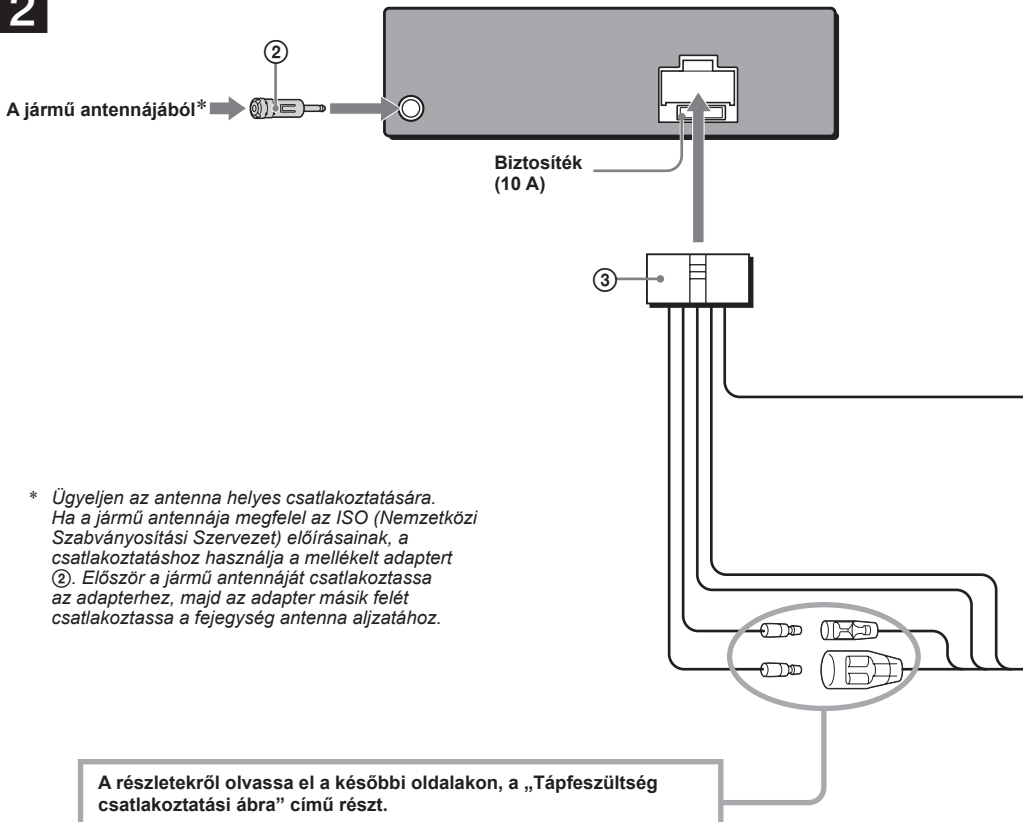
- Ha a hangszugárzók csatlakoztatása nem megfelelő, a kijelzőn a „FAILURE” (hiba) üzenet jelenik meg. Ebben az esetben ellenőrizze, hogy a hangszugárzók csatlakoztatása megfelelő-e.

## Óvintézkedések

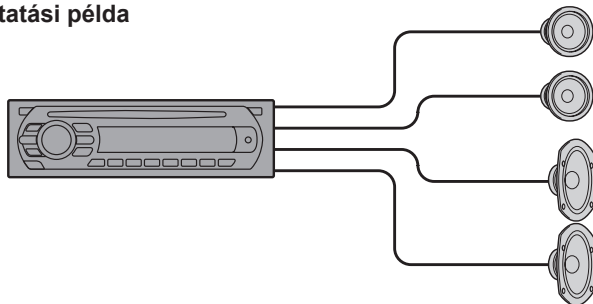
- Kellő figyelemmel válassza ki a beszerelés helyét, hogy a készülék ne okozzon zavart a szokásos vezetési műveletekben.
- Kerülje a készülék poros, szennyezett, erősen rezgő vagy magas hőmérsékletű, közvetlen napfénynek kitett, hőforrásokhoz közeli környezetbe való beszerelését.
- A biztonságos és megbízható beszerelés érdekében csakis a mellékelt szerelési tartozékokat használja.

## A beszerelés szöge

A beszerelés szöge ne haladja meg a 45°-ot.

**1****2**

## Csatlakoztatási példa



## Az ábrákon szereplő (külön megvásárolható) részegységek



Első hangszugárzó

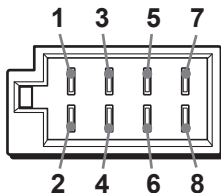


Hátsó hangszugárzó

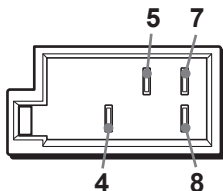
1	Lila	+	Jobb hátsó hangszóró	5	Fehér	+	Bal első hangszóró
2		-	Jobb hátsó hangszóró	6		-	Bal első hangszóró
3	Szürke	+	Jobb első hangszóró	7	Föld	+	Bal hátsó hangszóró
4		-	Jobb első hangszóró	8		-	Bal hátsó hangszóró

A 2-es, 4-es, 6-os és 8-as negatív pólusú végződésekhez csíkos vezeték tartozik.

A jármű hangszóró csatlakozójából



A jármű tápfeszültség csatlakozójából



4	Sárga	állandó tápfeszültség
5	Kék	motoros antenna vezérlés
7	Piros	kapcsolt tápfeszültség
8	Fekete	testelés

Az 1-es, 2-es és 3-as állásokban nincsenek érintkezők.

## A külső védőkeret és a rögzítőkeret eltávolítása **3**

Beszereles előtt vegye le a rögzítőkeretet ① és a külső védőkeretet ⑤ a készülékről.

**1 Vegye le a külső védőkeretet ⑤.**

- 1 A kioldókulcsokat ④ akassza a keret ⑤ két oldalába.
- 2 Húzza ki a kioldókulcsot ④ a külső védőkeret ⑤ eltávolításához.

**2 Vegye ki a rögzítőkeretet ①.**

- 1 Tolja be a kioldókulcsokat ④ a készülék és a rögzítőkeret ① közé kattanásig.
- 2 Húzza lefelé a rögzítőkeretet ①, majd húzza ki belőle a készüléket.

## Beépítési példa **4**

Beszereles a műszerfalba

**Megjegyzések**

- Szükség esetén hajlítsa ki a körmöket, hogy szoros illeszkedést biztosítsanak (5-2).
- Győződjön meg róla, hogy külső védőkeret ⑤ reteszelő füle megfelelően illeszkedik-e a készüléken található mélyedésekbe (5-3).

## Az előlap helyes levétele és visszahelyezése **5**

A készülék beszerelése előtt vegye le az előlapot.

### **5-A Leválasztás**

Az előlap levétele előtt kapcsolja ki a készüléket az **(OFF)** gombbal. Nyomja meg a **⏻** gombot, majd az előlapot maga felé húzva válassza le.

### **5-B Visszahelyezés**

Az ábrának megfelelően illessze az előlapon található **(A)** nyílást a készüléken található **(B)** tengelyhez, majd nyomja be a baloldalon.

## Figyelem: ha a jármű gyújtás-kapcsolóján nincs ACC állás!

Állítson be időértéket az Auto Off funkcióban. A beállításról részletesebben a kezelési útmutatóban olvashat.

A kikapcsolást követően a beállított időtartam letelte után a készülék teljesen és önműködően kikapcsol.

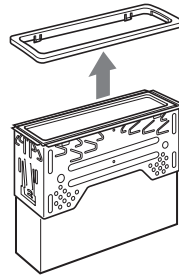
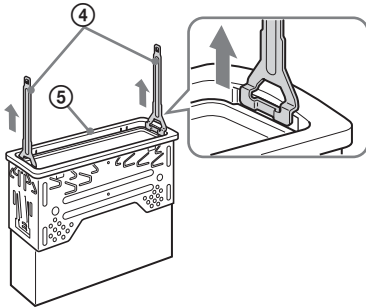
Ezzel a gépjármű akkumulátorának lemerülése megelőzhető.

Ha nem állította be az Auto Off funkciót, tartsa nyomva az **(OFF)** gombot mindaddig, míg a kijelzés el nem tűnik a kijelzőről.

3

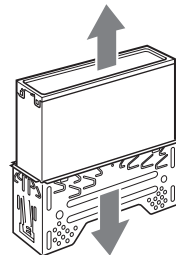
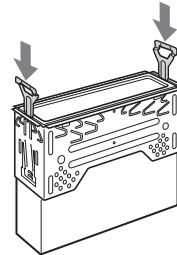
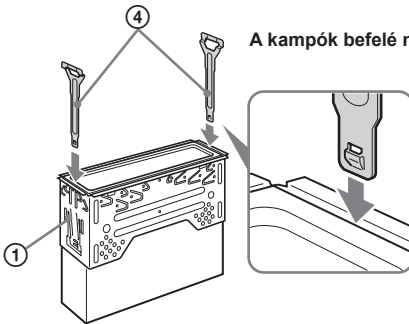
1

A kioldókulcsot megfelelően illesse a kerethez.

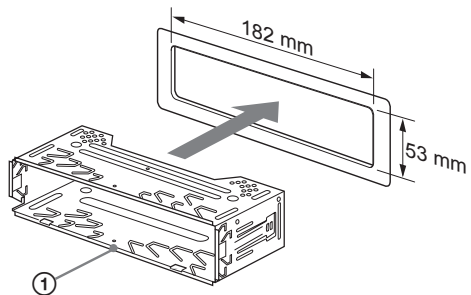


2

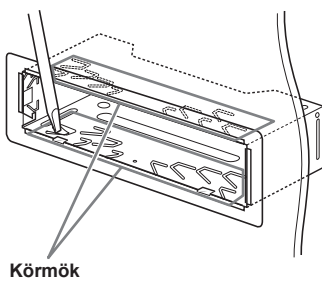
A kampók befelé nézzenek.



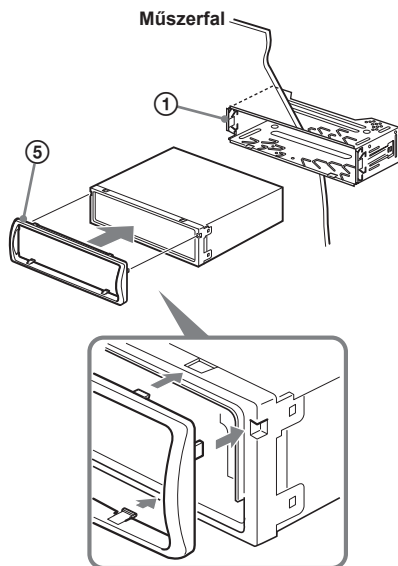
1



2



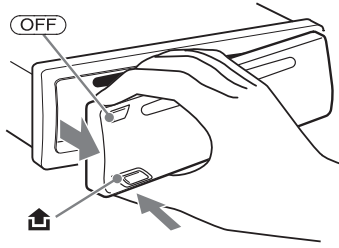
3



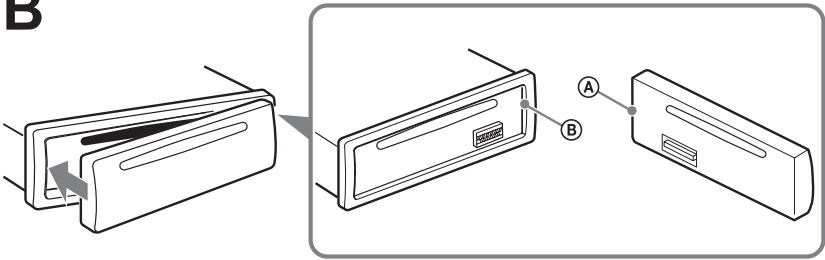


5

A



B

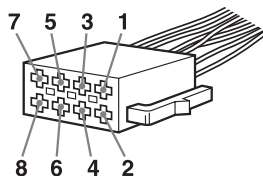


## Tápfeszültség csatlakoztatási ábra

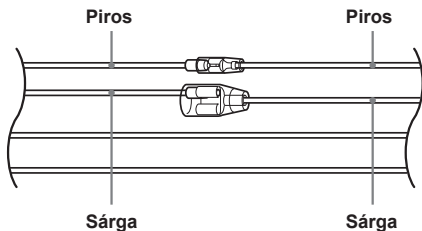
A tápfeszültség csatlakozás kialakítása járművenként eltérő lehet. Ellenőrizze járműve csatlakoztatási ábráját, hogy meggyőződhessen a helyes csatlakoztatásról. A három alaptípust az alábbi ábrák mutatják be. Előfordulhat, hogy a jármű piros és sárga tápvezetékét fel kell cserélnie.

A csatlakoztatások áttekintése és a tápvezetékek azonosítása után csatlakoztassa a készüléket a tápfeszültséghez. Ha a bekötéssel kapcsolatban olyan kérdése vagy problémája adódna, melyre nem talál választ ebben az útmutatóban, vegye fel a kapcsolatot a jármű forgalmazójával.

Külső tápfeszültség csatlakozó

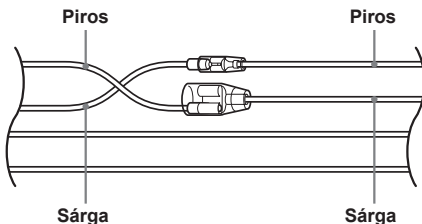


**a**



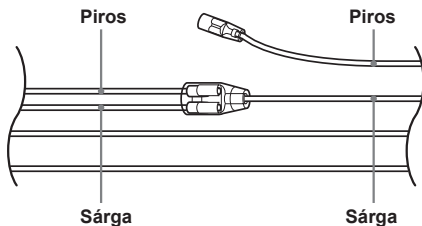
4	Sárga	Folyamatos tápfeszültség	7	Piros	Kapcsolt tápfeszültség
---	-------	--------------------------	---	-------	------------------------

**b**



4	Sárga	Kapcsolt tápfeszültség	7	Piros	Folyamatos tápfeszültség
---	-------	------------------------	---	-------	--------------------------

**c**



Kapcsolt tápfeszültség (ACC) állás nélküli gyújtáskapcsolóval rendelkező jármű.



Az üzembe helyezés és a csatlakoztatás részleteit lásd az üzembe helyezési, csatlakoztatási útmutató részben.

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Ez a címke a burkolat hátoldalán található.

### **Tudnivalók az EU direktívákat alkalmazó országok vásárlóinak**

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termék-biztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.



A Microsoft, a Windows Media és a Windows logo a Microsoft Corporation védjegye vagy bejegyzett

védjegye az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

**Figyelem: ha a készüléket olyan járműbe szereli be, amelynek gyújtáskapcsolóján nincs ACC állás**  
Feltétlenül használja az Auto Off funkciót (10. oldal).

A kikapcsolást követően a beállított időtartam letelte után a készülék teljesen és önműködően kikapcsol. Ezzel a jármű akkumulátor lemerülése megelőzhető.

Ha nem használja az Auto Off funkciót, a gyújtás kikapcsolása után tartsa nyomva az **(OFF)** gombot mindaddig, míg a kijelző ki nem alszik.

Üdvözljük! .....	4
------------------	---

## **Kezdeti lépések**

---

Az óra beállítása .....	4
Az előlap leválasztása .....	4
Az előlap visszahelyezése .....	5

## **A kezelőszervek és az alapl műveletek**

---

A fejegység .....	6
-------------------	---

## **CD**

---

A kijelzett elemek .....	7
Ismételt és véletlen sorrendű lejátszás .....	7

## **Rádió**

---

Rádióállomások tárolása és vétele .....	7
Önműködő tárolás — BTM .....	7
Kézi tárolás .....	7
A memóriában tárolt állomások előhívása ..	7
Önműködő hangolás .....	7
RDS .....	8
Áttekintés .....	8
Az AF és a TA funkció használata .....	8
A műsортípus (PTY) kiválasztása .....	9
A CT (pontos idő) beállítása .....	9

## **Egyéb funkciók**

---

A hangjellemzők beállítása .....	9
A jobb-bal és első-hátsó hangerőegyensúly beállítása — BAL, FAD .....	9
A hangszínszabályzó beállítása — EQ lite .....	9
A menüpontok beállítása — SET .....	10
Külső készülék használata .....	10
Külső audioeszköz .....	10

## **További információk**

---



Óvintézkedés .....	11
A lemezek helyes kezelése .....	11
Az MP3, WMA fájlok lejátszási sorrendje .....	12
Néhány szó az MP3 fájlokról .....	12
Néhány szó a WMA fájlokról .....	12
Karbantartás .....	13
A készülék kiserelése .....	13
Minőségtanúsítás .....	14
Hibaelhárítás .....	14
Hibakijelzések, üzenetek .....	15

## Üdvözljük!

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Sony CD-lejátszót. Az alábbi funkcióknak köszönhetően minden bizonyos élvezetesebb vezetésben lesz része.

### • CD-lejátszás

A készülékkel lejátszhatja a CD-DA (CD TEXT\* lemezeket is beleértve) és az MP3, WMA fájlokat tartalmazó CD-R, CD-RW lemezeket (12. oldal).

Lemez típusa	Felirat a lemezen
CD-DA	
MP3, WMA	

### • Rádióvétel

– Minden hullámsávon (FM1, FM2, FM3, MW és LW) 6 állomás vételi frekvenciáját tárolhatja a memóriában.

– **BTM** (vételi minőség szerinti tárolás): a készülék a vételi minőség szerinti sorrendben tárolja az állomásokat.

### • RDS szolgáltatás

– Használhatja az RDS (Radio Data System) rendszerű FM állomások szolgáltatásait.

### • Hangbeállítások

– **EQ lite**: tetszés szerint választhat a 6 gyárilag beállított hangzsmintázat közül.

### • Külső készülék csatlakoztatása

A készülék előlapján lévő AUX aljzat lehetőséget nyújt hordozható audiokészülék csatlakoztatására.

\* A CD TEXT rendszerű lemez egy olyan CD-DA lemez, mely információt tartalmaz az album, az előadó és a műsorszámok elnevezéséről.

## Kezdeti lépések

### Az óra beállítása

A pontos idő kijelzése 24 óra/nap rendszerben történik.

- 1 Tartsa nyomva a kiválasztó gombot.**  
Megjelenik az alapbeállítások menü.
- 2 Nyomja meg ismételten a kiválasztó gombot mindaddig, míg a „CLOCK-ADJ” menü meg nem jelenik.**
- 3 Nyomja meg a (SEEK) + gombot.**  
Az órakijelzés villog.
- 4 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be az óra és a perc értékét.**  
A beírási helyzet mozgatásához nyomja meg a (SEEK) -/+ gombot.
- 5 Nyomja meg a kiválasztó gombot.**  
A beállítás megtörtént, az óra működni kezd.

Az óra megjelenítéséhez nyomja meg a (DSPL) gombot. A (DSPL) gombbal visszakapcsolhat az előző kijelzésre.

### Hasznos tudnivaló

Az óra önműködően is beállítható az RDS szolgáltatással (9. oldal).

### Az előlap leválasztása

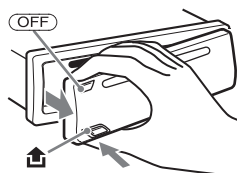
A készülék előlapja a lopás megelőzése érdekében levehető.

### Figyelmeztető hangjelzés

A készülék pár másodpercen át figyelmeztető hangjelzést ad, ha a jármű gyújtáskapcsolójával leállította a motort (OFF állás), de nem vette le az előlapot. A hangjelzés csak akkor hallható, ha a készülék beépített erősítőjét használja.

- 1 Nyomja meg az (OFF) gombot.**  
A készülék kikapcsol.

- 2 Nyomja meg a  gombot, és húzza maga felé az előlapot.**

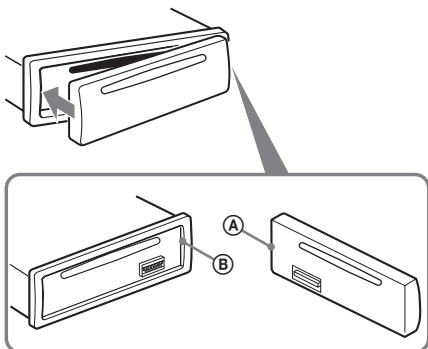


### Megjegyzések

- A leválasztás során az előlap ne essen le a földre, és ne nyomja meg erősen se az előlapot, se a kijelzőt.
- A leválasztott előlapot ne tegye ki magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak. Ne hagyja az előlapot a tűző napon parkoló járműben, a műszerfalon vagy a kalaptartón.

## Az előlap visszahelyezése

Illessze az előlap (A) részét a készülék (B) részéhez (az ábra szerint), majd könnyedén nyomja befelé az előlap bal oldalát, kattanásig.

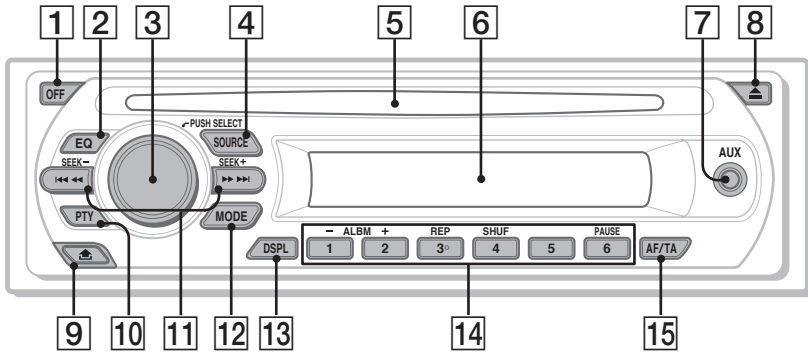


### **Megjegyzés**

*Ne helyezzen semmilyen tárgyat az előlap belső oldalára.*

# A kezelőszervek és az alapműveletek

## A fejegység



A részletekért lapozzon a feltüntetett oldalra.

### 1 OFF gomb

Kikapcsolás; a műsorforrás leállítás.

### 2 EQ (hangszínszabályzó) gomb 9

A kívánt hangzaskép kiválasztása (XPLD, NATURAL, HARD, UPBEAT, VOCAL, CUSTOM vagy OFF (kikapcsolva)).

### 3 Hangerőszabályzó, kiválasztó gomb 9

A hangerő beállítása (forgatás); menüelemek kiválasztása (benyomás és forgatás).

### 4 SOURCE gomb

Bekapcsolás; műsorforrások kiválasztás (rádió, CD, AUX).

### 5 Lemezbetöltő nyílás

A lemez behelyezése (felírt oldalal fölfelé) után a lejátszás önműködően elindul.

### 6 Kijelző

### 7 AUX bemenet 10

Hordozható audioeszköz csatlakoztatásához.

### 8 (lemezkiadó) gomb

A lemez kivétele a készülékből.

### 9 (előlap leválasztó) gomb 4

### 10 PTY (műsортípus) gomb 9

A műsортípus (PTY) kiválasztása RDS adás esetén.

### 11 SEEK +/- gombok

CD:

Műsorszámok átugrása (egyszeri megnyomás); műsorszámok folyamatos átugrása (nyomja meg, majd 1 másodpercen belül nyomja meg újból és tartsa nyomva); gyorskeresés előre, hátra (tartsa nyomva).

Rádió:

Rádióállomások önműködő hangolása (egyszeri megnyomás); kézi hangolás (tartsa lenyomva).

### 12 MODE gomb 7

Hullámsáv választás (FM, MW, LW).

### 13 DSPL (kijelzés) gomb 7, 8

A kijelzett elemek kiválasztása.

### 14 Számegység

CD:

①/②: ALBUM +/- (MP3, WMA lejátszás közben)

Albumok léptetése (megnyomás); albumok folyamatos léptetése (nyomva tartás).

③: REP 7

④: SHUF 7

⑥: PAUSE

A lejátszás szüneteltetése. A folytatáshoz nyomja meg újból.

Rádió:

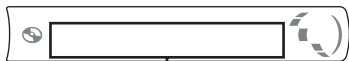
Tárolt rádióállomások behívása (megnyomás); rádióállomások tárolása (nyomva tartás).

### 15 AF (alternatív frekvenciák)/TA (közlekedési hírek) gomb 8

Az AF és a TA funkció használata RDS rádióadók esetén.



## A kijelzett elemek



Műsorszám száma vagy eltelt játékidő, lemez vagy előadó neve, album száma\*<sup>1</sup>, album neve, műsorszám neve, szöveges információk\*<sup>2</sup>, óra

\*<sup>1</sup> Az album száma csak akkor jelenik meg, amikor egy másik albumra kapcsol.

\*<sup>2</sup> MP3 műsorszám lejátszása közben az ID3 mező, WMA fájl lejátszása közben a WMA mező tartalma látható.

A kijelzések módosításához nyomja meg a **(DSPL)** gombot

### Hasznos tudnivaló

A lemez típusától, a felvételi formátumtól és a beállításoktól függően a kijelzett elemek változhatnak. Az MP3, WMA részleteit a 12. oldalon olvashatja.

## Ismételt és véletlen sorrendű lejátszás

**1** Lejátszás közben nyomja meg a **(3)** (REP) vagy a **(4)** (SHUF) gombot mindaddig, míg a kívánt funkció meg nem jelenik.

Kiválasztás	Funkció
<b>↶ TRACK</b>	Műsorszámismétlés
<b>↶ ALBUM*</b>	Album ismétlés
<b>SHUF ALBUM*</b>	Album ismétlése véletlen sorrendben
<b>SHUF DISC</b>	Lemez ismétlése véletlen sorrendben

\* Csak MP3, WMA fájl lejátszása esetén.

Ha normál lejátszási üzemmódba kíván visszakapcsolni, válassza az „↶ OFF” vagy „SHUF OFF” kijelzést.

## Rádióállomások tárolása és vétele

### Figyelem

Vezetés közben, a balesetek megelőzése érdekében használja a BTM hangolási üzemmódot.

## Önműködő tárolás — BTM

**1** Nyomja meg ismételten a **(SOURCE)** gombot mindaddig, míg a „TUNER” meg nem jelenik.

Ha egy másik hullámsávra kíván kapcsolni, nyomja meg többször a **(MODE)** gombot. Az alábbi hullámsávok közül választhat: FM1, FM2, FM3, MW vagy LW.

**2** Tartsa nyomva a **kiválasztó gombot**. Megjelenik az alapbeállítások menü.

**3** Nyomja meg ismételten a **kiválasztó gombot** mindaddig, míg a „BTM” meg nem jelenik.

**4** Nyomja meg a **(SEEK) +** gombot.

A készülék a frekvenciaérték sorrendjében hozzárendeli az állomásokat a memóriagombokhoz. A tárolás befejezését hangjelzés jelzi.

## Kézi tárolás

**1** Amikor a tárolni kívánt állomás műsorát hallja, tartsa nyomva a **memóriagombok** **(1)–(6)** egyikét mindaddig, míg a „MEMORY” üzenet meg nem jelenik.

### Megjegyzés

Ha egy memóriahelyen tárolunk egy állomást, az adott gombon előzőleg tárolt állomás törődik.

### Hasznos tudnivaló

Ha RDS állomást tárol, az AF/TA funkció beállítása is tárolódik (8. oldal).

## A memóriában tárolt állomások előhívása

**1** Válassza ki a kívánt hullámsávot, majd nyomja meg a megfelelő memóriagombot **(1)–(6)**.

## Önműködő hangolás

**1** Válassza ki a hullámsávot, majd a **(SEEK) +/-** gombbal indítsa el a keresést. Ha a készülék megtalál egy állomást, a hangolás leáll. Ismétlje a műveletet mindaddig, míg meg nem találja a keresett állomást.

## Hasznos tudnivaló

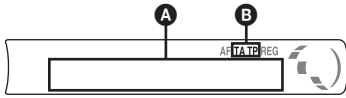
Ha ismeri a behangolni kívánt állomás vételi frekvenciáját, tartsa nyomva a **(SEEK)** -/+ gombot amíg megközelíti a kívánt frekvenciát, majd a **(SEEK)** -/+ gomb többszöri megnyomásával végezze el a finomhangolást (kézi hangolás).

## RDS

### Áttekintés

A rádiós adatrendszer (RDS) szolgáltatással rendelkező FM rádióállomások nem hallható digitális információt sugároznak a szokásos rádióműsor mellett.

### Kijelzett információk



- A** Frekvencia\*1 (műsornév), memóriahely száma, óra, RDS adatok  
**B** TA/TP\*2

\*1 RDS állomások vétele közben a „\*” szimbólum látható a frekvenciakijelzéstől balra.

\*2 Közlekedési hírek vétele közben a „TA” jelzés villog. Ha közlekedési híreket is sugárzó állomást hallgat, a „TP” világít.

Az **A** kijelzések módosításához nyomja meg a **(DSPL)** gombot.

### RDS szolgáltatások

Ez a készülék az alábbi önműködő RDS szolgáltatásokat használja:

#### AF (alternatív frekvenciák)

A rádió mindig a hallgatott állomásnak az adott területen legerősebb jelű frekvenciájára hangol. Hosszú utazások közben nem kell többször kézzel újrahangolni az adott állomást, mert a készülék mindig a legerősebb jelet választja ki.

**TA** (közlekedési hírek)/**TP** (közlekedési híreket is sugárzó adók)

Az adott pillanatban elhangzó közlekedési hírekre, állomásokra kapcsolhat. Amikor a készülék átkapcsol a közlekedési hírekre, a pillanatnyi műsorforrás műsora megszakad.

#### PTY (műsörtípus)

A pillanatnyi műsor típusát jelzi. Az állomások között műsörtípus szerint is kereshet.

#### CT (pontos idő)

Az RDS információkkal együtt sugárzott CT adatok beállítják a kijelzőn a pontos időt.

### Megjegyzések

- Az országtól, területtől függően előfordulhat, hogy nem minden RDS funkció érhető el.

- Az RDS nem működik megfelelően, ha a jel gyenge, vagy a behangolt állomás nem sugároz RDS-jeleket.

## Az AF és a TA funkció használata

### 1 Nyomja meg többször az **(AF/TA)** gombot, a kívánt beállítás megjelenéséig.

Kiválasztás	Funkció
<b>AF-ON</b>	Az AF aktiválása és a TA kikapcsolása.
<b>TA-ON</b>	A TA aktiválása és az AF kikapcsolása.
<b>AF, TA-ON</b>	Az AF és a TA aktiválása.
<b>AF, TA-OFF</b>	Az AF és a TA kikapcsolása.

### RDS állomások tárolása AF és TA beállítással

Az RDS állomásokat az AF/TA beállítással együtt is tárolhatja. Ha a BTM funkció használja, a készülék azonos AF/TA beállításokkal tárolja az RDS állomásokat. Kézi tárolás esetén mindegyik RDS és nem-RDS állomásra külön is beállíthatja az egyes funkciókat (AF/TA).

- Válassza ki a kívánt AF/TA beállítást, majd tárolja az állomásokat a BTM funkcióval vagy kézi hangolással.

### A közlekedési információk hangerejének beállítása

A közlekedési információk hangereje előzetesen beállítható és tárolható, így nem marad le ezekről az információkról.

- A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a kiválasztott hangerőt.
- Tartsa nyomva az **(AF/TA)** gombot a „TA” megjelenéséig.

### Rendkívüli közlemények vétele

Ha az AF vagy TA funkció be van kapcsolva, a készülék önműködően átkapcsol arra az állomásra, ahol rendkívüli közlemény beolvasása történik (a pillanatnyi műsorforrás műsora megszakad).

### Regionális műsor hallgatása – REG

Ha az AF funkció be van kapcsolva: a gyári beállítás szerint a készülék nem kapcsol át egy másik, jobban fogható regionális műsorra az adott körzetben.

Ha elhagyja az adott regionális műsor vételi körzetét, válassza ki a menüből a „REG-OFF” beállítást (10. oldal).

### Megjegyzés

Ez a funkció Nagy-Britanniában és néhány további országban nem használható.

## Local Link funkció (csak az Egyesült Királyságban)

A funkció lehetővé teszi az egyéb, helyi rádióállomások kiválasztását, még abban az esetben is, ha azokat nem (tárolta) rendelte hozzá az egyes számgombokhoz.

- 1 FM rádióadás vétele közben nyomja meg a számgombok (1–6) egyikét, melyen egy helyi rádióállomást tárol.
- 2 Öt másodpercen belül nyomja meg újból a helyi rádióállomáshoz tartozó számgombot. Ismétlje meg a műveletet a helyi rádióállomás vételéig.

## A műsortípus (PTY) kiválasztása

- 1 FM műsor hallgatása közben nyomja meg a (PTY) gombot.



A pillanatnyi műsortípus neve megjelenik a kijelzőn, ha az állomás sugároz PTY adatokat is.

- 2 Nyomja meg többször a (PTY) gombot a kívánt műsortípus megjelenéséig.
- 3 Nyomja meg a (SEEK) +/- gombot. A készülék megkezdí a kiválasztott típusú műsorszámot sugárzó állomás keresését.

## Műsortípusok

**NEWS** (hírek), **AFFAIRS** (hírek), **INFO** (információk), **SPORT** (sport), **EDUCATE** (oktatás), **DRAMA** (rádiójátékok), **CULTURE** (kultúra), **SCIENCE** (tudomány), **VARIED** (egyéb), **POP M** (pop zene), **ROCK M** (rock zene), **EASY M** (szórakoztató zene), **LIGHT M** (közkedvelt klasszikus zene), **CLASSICS** (komolyzene), **OTHER M** (egyéb zenei műsor), **WEATHER** (időjárás), **FINANCE** (pénzügyi hírek), **CHILDREN** (gyermekműsor), **SOCIAL A** (társadalmi ügyek), **RELIGION** (vallás), **PHONE IN** (telefonos műsor), **TRAVEL** (utazás), **LEISURE** (szórakozás), **JAZZ** (dzsessz), **COUNTRY** (country zene), **NATION M** (nemzeti zene), **OLDIES** (régi slágerek), **FOLK M** (népzene), **DOCUMENT** (dokumentum műsor).

### Megjegyzés

Ez a funkció nem működik azokban az országokban/ régiókban, ahol a PTY információk nem állnak rendelkezésre.

## A CT (pontos idő) beállítása

- 1 Válassza ki a „CT-ON” opciót a menüben (10. oldal).

### Megjegyzések

- Előfordulhat, hogy a CT funkció akkor sem működik, ha éppen RDS állomást hallgat.
- Lehet némi eltérés a valós és a CT funkció által beállított idő között.

## Egyéb funkciók

### A hangjellemzők beállítása

#### A jobb-bal és első-hátó hangerőegyensúly beállítása — BAL, FAD

- 1 A kiválasztó gomb többszöri megnyomásával válassza ki a „BAL” vagy „FAD” opciót.

A kijelzés az alábbiak szerint változik:

LOW\*1 → HI\*1 → BAL (bal-jobb) → FAD (elöl-hátul) → AUX\*2.

\*1 Ha az EQ3 funkciót bekapcsolta (9. oldal).

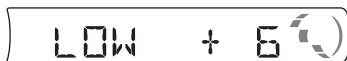
\*2 Ha az AUX műsorforrást használja (10. oldal).

- 2 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a kiválasztott hangjellemzőt. Három másodperc után a kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak, rádió vételnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

#### A hangszínszabályzó beállítása — EQ lite

Az EQ lite menüpont „CUSTOM” pontjában létrehozhatja az Önnek leginkább megfelelő hangzásoképeket.

- 1 Válassza ki a műsorforrást, majd az (EQ) gomb többszöri megnyomásával válassza ki a „CUSTOM” pontot.
- 2 A kiválasztó gomb többszöri megnyomásával válasszon a „LOW” vagy „HI” beállítás közül.
- 3 A hangerőszabályzó forgatásával állítsa be a kiválasztott hangjellemzőt. A hangerő 1 dB-es lépésekben állítható be a -10 dB–10 dB tartományban.



A 2. és 3. lépés ismételt végrehajtásával végezze el a hangszínszabályzó görbe teljes beállítását.

Ha vissza kíván térni a gyári beállításhoz, tartsa nyomva a kiválasztó gombot a beállítás befejezése előtt.

Három másodperc után a kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak, rádió vételnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

### Hasznos tudnivaló

Más jellegű hangzásoképeket is beállíthat.

## A menüpontok beállítása — SET

- 1 Tartsa nyomva a kiválasztó gombot.**  
Megjelenik az alapbeállítások menü.
- 2 Nyomja meg többször a kiválasztó gombot a kívánt elem megjelenéséig.**
- 3 A hangerőszabályzó forgatásával válassza ki a beállítást (például „ON” vagy „OFF”).**
- 4 Tartsa nyomva a kiválasztó gombot.**  
A kijelző visszakapcsol a normál lejátszásnak, rádióvételnek megfelelő üzemmódba, és a beállítás tárolódik.

### Megjegyzés

A megjelenített opciók műsorforrásonként és menüpontonként eltérőek lehetnek.

Az alábbi menüpontok beállításait módosíthatja (a részleteket lásd a hivatkozott oldalakon):  
A „●” szimbólum jelöli a gyári beállítást.

### CLOCK-ADJ (órábeállítás) (4. oldal)

#### CT (pontos idő)

A „CT-ON” vagy „CT-OFF” (●) opció közül választhat (8., 9. oldal).

#### BEEP

A „BEEP-ON” (●) vagy a „BEEP-OFF” opciók közül választhat.

#### AUX-A\*<sup>1</sup> (külső audioeszköz)

A külső eszközre vonatkozó kijelzés be- („AUX-A-ON” (●)) vagy kikapcsolása („AUX-A-OFF”) (10. oldal).

#### A.OFF (önműködő kikapcsolás)

A készülék önműködő áramtalanítása a kikapcsolást követően, a beállított időtartam letelése után: „A.OFF-NO” (●), „A.OFF-30S (másodperc)”, „A.OFF-30M (perc)” vagy „A.OFF-60M (perc)”.

#### DEMO\*<sup>1</sup> (bemutató)

A „DEMO-ON” (●) vagy „DEMO-OFF” opció közül választhat.

#### M.DSPL (mozgóképek kijelzés)

– „M.DSPL-ON” (●): mozgó minták megjelenítése.  
– „M.DSPL-OFF”: a mozgóképek kijelzés kikapcsolása.

#### A.SCRL (önműködő görgetés)

A hosszú felirat önműködő görgetése az album vagy műsorszám változásakor.  
– „A.SCRL-ON” (●): a görgetés bekapcsolása.  
– „A.SCRL-OFF”: a görgetés kikapcsolása.

#### LOCAL (csökkentett vételi érzékenységű üzemmód)

– „LOCAL-ON”: csak az erősebb jellel rendelkező rádióállomások behangolása.  
– „LOCAL-OFF” (●): normál vételi erősség.

#### MONO (mono üzemmód)\*<sup>2</sup>

Gyenge FM vétel esetén válassza a mono vételi módot.

- „MONO-ON”: a sztereó műsor monóban hallható.
- „MONO-OFF” (●): a sztereó műsor sztereóban hallható.

#### REG\*<sup>2</sup> (regionális vétel)

A „REG-ON” (●) vagy „REG-OFF” opció közül választhat (8. oldal).

#### LOUD (hangkiemelés)

Lehetővé teszi, hogy alacsony hangerő esetén is tisztán hallgassa a műsort.

- „LOUD -ON”: a mély és magas hangok kiemelése.
- „LOUD -OFF” (●): a mély és magas hangok nincsenek kiemelve.

#### BTM (7. oldal)

\*<sup>1</sup> A készülék kikapcsolt állapotában.

\*<sup>2</sup> FM vétel esetén.

## Külső készülék használata

### Külső audioeszköz

Ha egy külső eszközt csatlakoztat a készülék AUX bemenetéhez (sztereó mini-RCA), majd kiválasztja a megfelelő műsorforrást, az eszköz műsorát a jármű hangszugárzóin keresztül hallgathatja. A hangerőkülönbség kiegyenlítése érdekében a bemeneti jelszint módosítható. Kövesse az alábbi lépéseket:

### A hordozható audioeszköz csatlakoztatása

- 1 Kapcsolja ki a hordozható audioeszközt.
- 2 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 3 Csatlakoztassa a két készüléket.



\* Egyenes típusú dugasszal ellátott vezetéket használjon.

## A hangerő beállítása

Minden csatlakoztatott külső eszközre állítsa be a hangerőt, mielőtt a lejátszást elindítaná.

- 1 Csökkentse le a készülék hangerejét.
- 2 A **(SOURCE)** gombbal válassza ki az „AUX” kijelzést.  
A „FRONT IN” üzenet megjelenik.
- 3 Indítsa el a lejátszást a hordozható audioeszközön, és a hangerőt állítsa közepes szintre az eszközön.
- 4 Állítsa be a szokásos hangerőszintet a készüléken.
- 5 A kiválasztó gombbal válassza ki az „AUX” kijelzést, és a hangerő szabályozóval állítsa be a megfelelő jelszintet (-8–18 dB).

## További információk

### Övintézkedés

- Ha járműve a tűző napon parkolt, a készülék bekapcsolásával várjon néhány percet, amíg a készülék kellő mértékben lehűl.
- Ha a jármű motoros antennával rendelkezik, az antenna önműködően kitolódik, amikor a készüléket bekapcsolja.

### Páralecsapódás

Esős napokon vagy párás környezetben pára csapódhat le a lejátszó lencséjén és a készülék kijelzőjén. A készülék ilyenkor hibásan működhet. Ilyen esetben vegye ki a lemezt, és várjon kb. egy órát, hogy a lecsapódott nedvesség elpárologjon.

### A kiváló hangminőség megőrzése

Ügyeljen arra, hogy gyümölcslé vagy egyéb üdítőital ne fröccsenhessen a készülékre és a lemezekre.

### A lemezek helyes kezelése

- A lemez tisztaságának megőrzése érdekében ne érintse meg a lemez felületét. A lemezt a széleinél fogja meg.
- Tartsa lemezeit saját tokjukban vagy a lemezváltó tárban, amikor nem használja azokat.
- Ne tegye ki a lemezeket magas hőmérséklet hatásának. Ne hagyja azokat a járműben, vagy a műszerfalon, hátsó kalaptartón.
- Ne ragasszon címkét a lemezre, ne tegyen a készülékbe olyan lemezt, amelynek a felületét ragacsos anyag (pl. tinta, ragasztó) szennyezi. Az ilyen lemez nem tud megfelelően forogni, és könnyen megrongálódhat, vagy üzemzavar keletkezhet.



- Ne tegyen a készülékbe olyan lemezeket, amelyre matrica vagy címke van ragasztva.  
Ha ilyen lemezt helyez a készülékbe, a következő problémák merülhetnek fel
  - A készülék nem adja ki a lemezt (a felváló címke beragad a lejátszó mechanikájába).
  - A készülék nem tudja olvasni az adatokat (kimaradások a lejátszásban) amiatt, hogy a lejátszó hőtermelése következtében a matrica összehúzódik, és meghajlítja a lemezt.
- Különleges alakú (szív-, négyzet- vagy csillag-alakú) lemezeket nem lehet ezzel a készülékkel lejátszani. A készülék megrongálódhat. Ne tegyen ilyen lemezt a készülékbe.
- 8 cm-es CD-lemezeket ezzel a készülékkel nem lehet lejátszani.

- Lejátszás előtt a lemezt külön megvásárolható tisztítókendővel középről sugárirányban kifelé haladva tisztítsa meg. A tisztításhoz ne használjon benzint, hígítót vagy háztartási tisztítószerkeket. Az antistatizáló szer csak analóg hanglemezek tisztításához használható.



## Tudnivalók a CD-R, CD-RW lemezekről

- A lemez állapotától, valamint attól függően, hogy milyen készülékkel készítették a felvételt, előfordulhat, hogy egyes CD-R, CD-RW lemezeket nem lehet lejátszani ezzel a készülékkel.
- Nem lehet lejátszani lezáratlan CD-R, CD-RW lemezt.
- Ez a készülék kompatibilis az ISO 9660 1-es/2-es szinttel, a Joliet, Romeo kiterjesztési formátummal és a többmenetes lemezekkel.
- Legnagyobb mennyiségek:
  - mappák (albumok): 150 (beleértve a gyökér és az üres mappákat is),
  - fájlok (műsorszámok) és mappák lemezenként: 300 (ha a mappa vagy fájlnevek sok karaktert tartalmaznak, ez a szám kevesebb is lehet 300-nál),
  - a mappa vagy fájlnev megjelölhető karaktereinek száma 32 (Joliet) vagy 64 (Romeo).
- Ha többmenetes lemezt játszik le, a készülék az első menet első műsorszámának formátumát ismeri fel és játssza le (minden más formátumot kihagy a készülék). A formátumok elsőbbségi sorrendje: CD-DA, MP3, WMA.
  - Ha a lemez első műsorszám CD-DA, a készülék csak az első menet CD-DA műsorszámait játssza le.
  - Ha a lemez első műsorszám nem CD-DA, a készülék egy MP3, WMA menet műsorszámait játssza le. Ha a lemezen nincs ilyen formátumú menet, a „NO MUSIC” felirat jelenik meg.

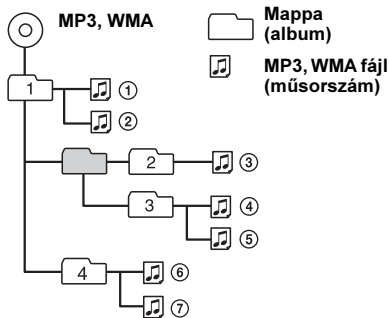
## Másolásvédelemmel ellátott zenei lemezek

Ez a készülék olyan lemezek lejátszására alkalmas, melyek megfelelnek a Compact Disc-re (CD-re) vonatkozó szabvány előírásainak. Napjainkban egyre több lemeztársaság másolásvédelemmel ellátott zenei CD-lemezeket hoz forgalomba. Kérjük ne feledje, hogy ezek között vannak olyanok is, melyek nem felelnek meg a CD-szabványnak, ezért ezzel a készülékkel nem lehet lejátszani.

## A DualDisc lemezekről

A DualDisc elnevezés olyan kétoldalas lemezeket takar, melyek egyik oldalán a DVD-lejátszók által lejátszható tartalom, a másik oldalukon digitális hanganyag található. Mivel a hanganyagot tartalmazó oldal nem felel meg a Compact Disc (CD) szabványnak, az ilyen lemezek lejátszása nem garantált.

## Az MP3, WMA fájlok lejátszási sorrendje



## Néhány szó az MP3 fájlokról

- Az MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3) egy szabványos technológia zenei fájlok tömörítésére. A tömörített audio CD-adatok mérete az eredetinek körülbelül 1/10 része lesz.
- Az ID3 mező 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 és 2.4 programváltozata csak az MP3 fájlokra érvényes. Az ID mező 15/30 karakter (1.0 és 1.1), vagy 63/126 karakter (2.2, 2.3 és 2.4) hosszúságú lehet.
- MP3 fájl elnevezés esetén mindig adja a fájlhoz az „mp3” kiterjesztést.
- Ha egy VBR (változó bitsűrűségű) MP3 fájlt játszik le, vagy gyorskeresést végez előre, hátra, az eltelt játékidő kijelzése pontatlan lehet.

### Megjegyzés

Ha nagy adatsűrűségű (pl. 320 kbps) MP3 fájlt játszik le, a lejátszás szaggatottá válhat.

## Néhány szó a WMA fájlokról

- A WMA (Windows Media Audio) egy másik szabványos technológia a zenei fájlok tömörítésére. A tömörített audio CD-adatok mérete az eredetinek körülbelül 1/22\* része lesz.
- A WMA mező hossza 63 karakter.
- WMA fájl elnevezés esetén mindig adja a fájlhoz a „wma” kiterjesztést.
- Ha egy VBR (változó bitsűrűségű) WMA fájlt játszik le, vagy gyorskeresést végez előre, hátra, az eltelt játékidő kijelzése pontatlan lehet.

\* Csak 64 kbps bitsűrűség esetén.

### Megjegyzés

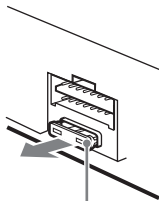
Az alábbi típusú WMA fájlok lejátszása nem támogatott:  
 – veszteségmentes tömörítésű fájlok,  
 – másolásvédelelt fájlok.

Ha a készülékkel kapcsolatban bármilyen olyan kérdése vagy problémája merül fel, melyre nem kap választ ebben az útmutatóban, keresse fel a vásárlás helyét.

## Karbantartás

### A biztosíték cseréje

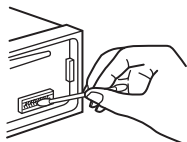
A biztosíték cseréjénél ügyeljen arra, hogy az eredeti biztosítékon feltüntetett amperértéknek megfelelőt használjon. Ha a biztosíték kiég, ellenőrizze a tápfeszültség csatlakozást, majd cserélje ki a biztosítékot. Ha a csere után ismét kiég a biztosíték, a hiba a készülékben van. Ilyenkor forduljon a legközelebbi Sony márkaszervizhez.



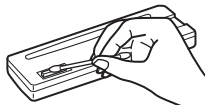
Biztosíték (10 A)

### A csatlakozók tisztítása

A készülék működése rendellenessé válhat, ha az előlap és a készülék csatlakozói elszennyeződnek. Ennek elkerülése érdekében, vegye le az előlapot (4. oldal), és tisztítsa meg a készüléken és az előlapon található csatlakozókat vatta segítségével. A vattát ne nyomja túlzott erővel a csatlakozóvégekre. Ellenkező esetben a csatlakozók megsérülhetnek.



A fejegység



Az előlap hátoldala

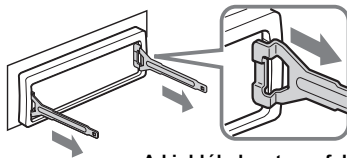
#### Megjegyzések

- A biztonság érdekében a csatlakozók tisztítása előtt állítsa le a jármű motorját, és vegye ki az indítókulcsot.
- Ne érintse meg a csatlakozókat kézzel vagy fémeszközzel.

## A készülék kiszérése

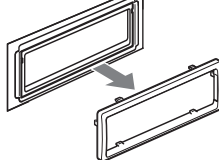
### 1 A külső védőkeret eltávolítása.

- 1 Vegye le a készülékről az előlapot (4. oldal).
- 2 A kioldókulcsokat akassza a keret két oldalába.



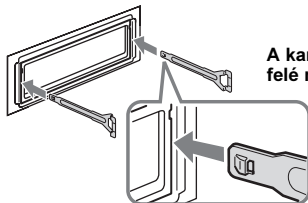
A kioldókulcsot megfelelően illessze a kerethez.

- 3 Húzza ki a kioldókulcsot a külső védőkeret eltávolításához.



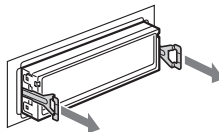
### 2 A készülék kivétele.

- 1 Tolja be egyszerre a két kioldókulcsot a készülék két oldalán, kattanásig.

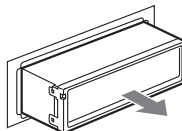


A kampó befelé nézzen.

- 2 A kioldókulcsokkal húzza kifelé a készüléket.



- 3 Csúsztassa ki a készüléket a műszerfalból.



## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a CDX-GT23 típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

### CD-lejátszó

Jel/zaj arány: 95 dB

Frekvencia átvitel: 10–20 000 Hz

Nyávogás: nem mérhető

### Vevőegység

#### FM

Vételei frekvenciák: 87,5–108,0 MHz

Antennacsatlakozó:

Külső antennacsatlakozó

Középfrekvencia: 10,7 MHz/450 kHz

Hasznos érzékenység: 9 dBf

Szelektivitás: 75 dB, 400 kHz-en

Jel/zaj arány: 67 dB (sztereó), 69 dB (mono)

Harmonikus torzítás 1 kHz-en: 0,5% (sztereó), 0,3% (mono)

Áthallási csillapítás: 35 dB, 1 kHz-en

Frekvencia átvitel: 30–15 000 Hz

#### MW, LW

Vételei frekvenciák:

MW: 531–1602 kHz

LW: 153–279 kHz

Antennacsatlakozó:

Külső antennacsatlakozó

Középfrekvencia: 10,7 MHz/450 kHz

Érzékenység: MW: 30  $\mu$ V, LW: 40  $\mu$ V

### Erősítő

Kimenetek: hangszárgáz kimenetek (szigetelt csatlakozók)

Hangszárgáz impedancia: 4–8  $\Omega$

Legnagyobb kimenő teljesítmény: 45 W  $\times$  4 (4  $\Omega$ -on)

### Általános

Kimenetek:

Motoros antenna vezérlőcsatlakozó

Bemenet:

Antennabemenet

AUX bemenet (sztereó mini-RCA)

Hangszínszabályzók:

Mély:  $\pm$ 10 dB, 100 Hz-en

Magas:  $\pm$ 10 dB, 10 kHz-en

Energiaellátási követelmények: 12 V, egyenáramú jármű akkumulátor (negatív test)

Méreték: kb. 178  $\times$  50  $\times$  179 mm (szé  $\times$  ma  $\times$  mé)

Beépítési méretek: kb. 182  $\times$  53  $\times$  162 mm (szé  $\times$  ma  $\times$  mé)

Tömeg: kb. 1,2 kg

Mellékelt tartozékok:

Szerelési és csatlakoztatási eszközök (1 készlet)

Az MPEG Layer-3 hangtömörítési technológia és szabadalom felhasználása a Fraunhofer IIS és Thomson engedélyével történt.

E készülék bizonyos jellemzőit a Microsoft Corporation szellemi tulajdonjoga védi. A védett technológiák eltérő célú használata vagy terjesztése kizárólag a Microsoft vagy a Microsoft hivatalos képviselőinek engedélyével lehetséges.

A kivétel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.



- A nyomtatott áramköri lapok egy részében nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.
- A külső burkolatokban nem használtunk halogénezett égésgátló anyagokat.
- A doboz tömönyaga papírból készült.

## Hibaelhárítás

Az alábbi felsorolásban megtalálhatja a leggyakrabban előforduló hibák megoldását. A következő lista át tanulmányozása előtt javasoljuk, hogy ellenőrizze a csatlakozásokat és a műveleti leírásokat.

### Általános

**A készülék nem kap tápfeszültséget.**

Ellenőrizze a csatlakozásokat. Ha minden rendben van, ellenőrizze a biztosítékokat.

**A motoros antenna nem működik.**

A motoros antenna nem rendelkezik kapcsolódobozzal (relével).

**Nincs hang.**

- A hangerő túl alacsony.
- Ha 2 hangszárgázot csatlakoztatott, válassza ki a fader szabályozó („FAD”) középső beállítását.

**Nincs hangjelzés.**

A hangjelzést kikapcsolta (10. oldal).

**A memóriában tárolt információk törölődtek.**

- A tápvezeték vagy az akkumulátort leválasztotta az áramkörrel.
- A tápvezeték nem megfelelően csatlakoztatta.

**A tárolt állomások és a pontos idő törölődtek.**

**A biztosíték kiolvadt.**

**Zaj hallható, ha a gyújtáskapcsolót elfordítja.**

A vezetékek nem megfelelően vannak csatlakoztatva a jármű tápfeszültség csatlakozójának vezetékével.

**A kijelzőről eltűnnek vagy egyáltalán nem jelennek meg a kijelzések.**

- A kijelzés eltűnik a kijelzőről, ha lenyomva tartja az **(OFF)** gombot.  
→ A kijelzés megjelenítéséhez tartsa ismét lenyomva az **(OFF)** gombot.
- A csatlakozók beszennyeződtek (13. oldal).



---

## **Az önműködő áramtalanítás funkció nem működik.**

A készülék be van kapcsolva. Az önműködő áramtalanítás funkció a készülék kikapcsolása után lép működésbe.

→ Kapcsolja ki a készüléket.

---

## **CD-lejátszás**

### **A lemezt nem lehet behelyezni.**

- A készülékben már van egy lemez.
- A lemezt fejfelé lefelé vagy helytelenül helyezte be.

### **A lejátszás nem indul el.**

- A lemez szennyezett vagy hibás.
- Nem audio használatra való CD-R, CD-RW lemezt próbál meg lejátszani (12. oldal).

### **MP3, WMA fájlok nem játszhatók le.**

A lemez nem kompatibilis az MP3, WMA formátummal és verziószámmal (12. oldal).

---

### **Egyes MP3, WMA fájlok lejátszása hosszabb idő után indul el, mint másoké.**

A következő lemezek esetében a lejátszás hosszabb idő után indul el a szokásosnál.

- Bonyolult könyvtárfelépítésű lemez esetében.
- Többmenetes lemez esetében.
- Olyan lemez esetében, melyre még adatot lehet írni.


### **A kijelzést nem görgeti a készülék.**

- A nagyon sok karaktert tartalmazó lemezek esetében előfordulhat, hogy a görgetés nem működik.
- Az „A.SCRL” funkció ki van kapcsolva („OFF”).  
→ Válassza ki az „A.SCRL-ON” opciót (10. oldal).

### **Hangkiesés.**

- A beszerelés nem megfelelő.  
→ A készüléket legfeljebb 45°-os dőlésszöggel, a jármű rögzített részén kell beszerelni.
- A lemez szennyezett vagy hibás.

### **A készülék nem adja ki a lemezt.**

Nyomja meg a  (lemezkiadó) gombot (6. oldal).

---

## **Rádióvétel**

### **Nincs vétel.**

#### **A vétel zajos.**

- Csatlakoztassa a motoros antenna vezérlővezetékét (kék), vagy a kapcsolt tápfeszültség vezetékét (piros) a jármű antennaerősítőjéhez vezető tápvezetékhez (csak ha a jármű a hátsó vagy oldalsó ablakba épített FM, MW, LW antennával rendelkezik).
- Ellenőrizze az antenna csatlakoztatását a járműben.
- A motoros antenna nem működik.  
→ Ellenőrizze a motoros antenna vezérlővezeték csatlakoztatását.
- Ellenőrizze a frekvenciát.

#### **A tárolt állomás nem hívható elő.**

- Nem a pontos frekvenciát tárolta.
  - Gyenge a vétel.
- 

## **Az önműködő hangolás nem működik.**

- A csökkentett vételi érzékenység üzemmódot nem megfelelően használja.  
→ A hangolás túl gyakran leáll:  
Válassza a „LOCAL-ON” beállítást (10. oldal).
- A hangolás nem áll meg a kívánt állomásnál:  
Válassza a „MONO-ON” beállítást (10. oldal).
- Gyenge a vétel.  
→ Használja a kézi hangolást.

### **FM vétel közben az „ST” jelző villog.**

- A hangolást pontosan végezze el.
- Gyenge a vétel.  
→ Válassza a „MONO-ON” beállítást (10. oldal).

### **Az FM sztereó adás monóban hallható.**

A készülék mono vételi üzemmódban működik.

→ Válassza a „MONO-OFF” beállítást (10. oldal).

---

## **RDS**

### **A készülék néhány másodperc után keresési üzemmódba (SEEK) kapcsol.**

A kiválasztott állomás nem sugároz TP információkat, vagy a vétel gyenge.

→ Kapcsolja ki a TA funkciót (8. oldal).

### **A készülék nem kapcsolja be a közlekedési információkat.**

- Kapcsolja be a TA funkciót (8. oldal).
- A kiválasztott TP állomás nem sugároz közlekedési információkat.  
→ Hangoljon be egy másik állomást.

### **A PTY kijelzőn a „- - - - -” kijelzés látható.**

- Az állomás nem RDS állomás.
  - A készülék nem érzékel RDS adatot.
  - A rádióállomás nem azonosítja a műsörtípust.
- 

## **Hibakijelzések, üzenetek**

### **ERROR**

- A lemez szennyezett, vagy fordítva helyezte be.  
→ Tisztítsa meg, vagy a helyes módon helyezze be a lemezt.
- Üres lemezt helyezett be.
- Valamilyen probléma miatt a lemez nem játszható le.  
→ Helyezzen be egy másik lemezt.

### **FAILURE**

A hangszórók csatlakoztatása nem megfelelő.

→ A csatlakoztatás módját lásd az üzembe helyezési útmutató részben.

---

### **L. SEEK +/-**

Az automatikus hangolás közben a csökkentett vételi érzékenységű keresés be van kapcsolva.

---

### **NO AF**

A rádióállomásnak nincs alternatív frekvenciája.

→ Nyomja meg a **(SEEK)** +/- gombot, amíg az állomás neve villog. A készülék keresni kezd egy másik olyan állomást, mely azonos PI adatokkal (műsörtípussal) rendelkezik (megjelenik a „PI SEEK” üzenet).

---

---

**NO INFO**

Az MP3, WMA fájl nem tartalmaz szöveges információkat.

---

**NO MUSIC**

A lemez nem zenei fájlokat tartalmaz.  
→ Helyezzen be egy zenei CD-lemezt a készülékbe.

---

**NO NAME**

A műsorszám nem tartalmaz műsorszám, album információkat.

---

**NO TP**

A készülék folyamatosan keresi a fogható TP állomásokat.

---

**OFFSET**

Belső meghibásodás léphetett fel.  
→ Ellenőrizze a csatlakoztatásokat. Ha a hibaüzenet nem tűnik el a kijelzőről, forduljon a Sony szakszervizhez.


---

**READ**









A készülék a lemezen lévő műsorszám és album információkat olvassa be.  
→ Várjon, amíg a beolvasás befejeződik, és a lejátszás önműködően megkezdődik. A lemez adatszerkezetétől függően ez a művelet több mint egy percig is eltarthat.

---

**PUSH EJT**

A lemez kiadása nem lehetséges.  
→ Nyomja meg a  (lemezkiadás) gombot (6. oldal).

---

„   ” vagy „   ”

Előre vagy hátra történő gyorskeresés közben elérte a lemez elejét vagy végét, és nem tud továbblépni.

---

„—”

A karakter nem jeleníthető meg ezzel a készülékkel.

---

Ha a fenti műveletek nem hoznak eredményt, forduljon a legközelebbi Sony szakszervizhez.  
Ha CD-lejátszási hiba miatt szervizbe viszi a készüléket, vigye magával azt a lemezt is, melynek használata során a hiba fellépett.



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

HU



**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.